



**ASS.I.TERM**  
ASSOCIAZIONE ITALIANA PER LA TERMINOLOGIA

## XXIV Convegno

Università degli Studi di Cagliari  
Cagliari, 23 e 24 maggio 2014

### *Cibo e agricoltura: parole per denominare La terminologia dell'agroalimentare*

La terminologia dell'agroalimentare implica molti campi disciplinari che ruotano a vario titolo intorno a questo grande nucleo tematico. Interseca molti interessi documentando tutte le fasi dalla produzione alla lavorazione, alla trasformazione, alla distribuzione – all'interno di processi di ricerca e di formazione – nonché alla cultura del gusto, fino alle problematiche inerenti la salute del cittadino e la garanzia della sua conservazione per il bene della comunità civile e sociale.

Il Convegno annuale organizzato dall'Ass.I.Term intende dare avvio a un percorso di studio e di analisi sulla documentazione terminologica in essere in campo agroalimentare - in prospettiva italiana e multilingue –, in un dialogo aperto fra studiosi di terminologia, traduttori, specialisti ed esperti delle discipline coinvolte, operatori del settore, divulgatori scientifici, giornalisti, professionisti, tutti osservatori e utenti al tempo stesso di un settore così vario e complesso.

L'Associazione Italiana per la Terminologia, in collaborazione con l'Università degli Studi di Cagliari - Dipartimento di Filologia, Letteratura, Linguistica, promuove il XXIV Convegno sul tema *Cibo e agricoltura: parole per denominare. La terminologia dell'agroalimentare*, che si terrà nei giorni di venerdì 23 e sabato 24 maggio 2014 presso l'Università degli Studi di Cagliari.

Il Convegno dell'Ass.I.Term si propone quest'anno di presentare i più importanti riferimenti di studio e le esperienze più significative forniti da studiosi di diversi ambienti scientifici sul tema, per accogliere la voce di studi compiuti in questi settori e, nel corso di una tavola rotonda conclusiva, dell'esperienza terminologica del settore agroalimentare della regione ospitante il Convegno.

Sicurezza, tecnologia, tracciabilità, trasformazione agroalimentare, mercato agroalimentare, sistema e qualità agroalimentare, aspetti legali e normativi nell'agroalimentare, tanti ambiti in cui è prioritaria l'accuratezza terminologica, senza trascurare l'importanza dell'appropriatezza nella traduzione, che non è solo linguistica, ma anche culturale, medica e legale in campo agroalimentare.

Al termine della giornata del 23 maggio 2014 si terrà l'Assemblea dell'Associazione.

Nel proporre i contributi gli autori potranno utilizzare il modulo di presentazione predisposto sul sito.

Pur cercando di rispettare le proposte, il Comitato Scientifico collocherà i contributi tenendo conto delle più generali esigenze scientifico-organizzative del Convegno.

Le Aree Tematiche per le proposte dei partecipanti sono:

- *Studi linguistici sulla terminologia agroalimentare*: lessici specialistici e comunicazione multilingue; usi e variazioni; analisi diacroniche; prodotti terminologici, lessici, dizionari; corpora e thesauri; studi di qualità dei dati;
- *Studi disciplinari e interdisciplinari sulla terminologia agroalimentare*: metodologia, analisi di casi in campo agronomico, documentale, economico, legale e normativo, medico, patologico.
- *Applicazioni*: costruzione di terminologie, dizionari, ontologie; applicazioni informatiche per risorse terminologiche: sistemi di informazione, biblioteche digitali specialistiche, gestione delle conoscenze, web semantico.

L'articolazione delle aree tematiche nelle sessioni del programma congressuale sarà definita successivamente in relazione ai contenuti dei contributi inviati.

## **Organizzazione delle Giornate**

I lavori del convegno si articolano in:

- a) Conferenze plenarie
- b) Un numero limitato di presentazioni orali
- c) Tavola rotonda a cura del Comitato Scientifico

Saranno selezionati 9 contributi cui sarà dato spazio di 20 minuti di intervento. Altri contributi ritenuti pertinenti saranno accolti per presentazione in forma di poster. Inviare i contributi o poster all'indirizzo seguente: [info@assiterm91.it](mailto:info@assiterm91.it)

## **Comitato Scientifico**

Giovanni Adamo

Federigo Bambi

Francesca Chessa

Manuela Cipri

Patrizia Collesi

Cosimo de Giovanni

Roberto Guarasci

Daniela Vellutino

Maria Teresa Zanola

## **Regole per l'invio delle proposte:**

Al fine di meglio gestire la scelta e l'organizzazione degli abstract il Comitato Scientifico raccomanda di osservare attentamente le seguenti indicazioni editoriali:

- Il testo dell'Abstract (max. 2000 caratteri), pur non diviso in paragrafi, dovrà essere completo dei risultati e organizzato rispettando la tradizionale articolazione di un contributo scientifico:
  - Introduzione: presentazione del problema trattato e degli obiettivi dello studio
  - Metodo: descrizione delle fonti di informazione, del gruppo, dell'articolazione di ricerca e dell'analisi dei dati.
  - Risultati: resoconto dei principali risultati ottenuti, oppure risultati preliminari con analisi statistiche.
  - Conclusioni: implicazioni dello studio.

## **Date importanti:**

Invio abstract **28 febbraio 2014**

Notifica di accettazione **20 marzo 2014**